

Anton
Eberl

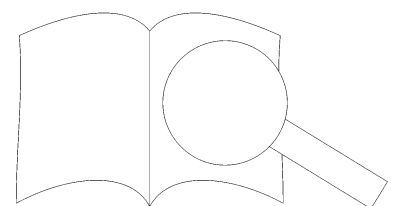
Variations sur un thème russe op. 17
für Violoncello und Klavier

herausgegeben von / edited by
Randolph Scherp

Partitur / Full score



Carus 15.307



PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Vorwort

Wie viele Künstler des späten 18. Jahrhunderts widmete sich der aus Wien gebürtige Anton Eberl (1765–1807) zunächst hauptsächlich dem Jurastudium und nur nebenbei dem Klavierspiel und der Komposition von Sinfonien und Singspielen. Mehr noch als der freundliche Zuspruch Glucks und ein möglicher Unterricht Mozarts mag die Tätigkeit seines Bruders Ferdinand (1762–1805) als Dichter an den Vorstadttheatern ihn zur musikalischen Laufbahn geführt haben. Ferdinand schrieb auch den Text der Kantate *Bey Mozarts Grabe*, mit der Eberl den Tod des verehrten Meisters bedachte. In den Folgejahren unterstützte Eberl wiederholt Mozarts Witwe durch Benefizkonzerte. (Die Tatsache, dass Eberl für die Vollendung des Requiems nicht in Betracht gezogen wurde, mag den zugeschriebenen Unterricht bei Mozart in Frage stellen.)

1796 heiratete Eberl Maria Anna Scheffler und folgte einer Berufung an den Petersburger Zarenhof, wo er sich bis 1799 aufhielt. Nach seiner Rückkehr nach Wien widmete er sich der Komposition der Streichquartette op. 13 und der Oper *Die Königin der schwarzen Inseln*, die im Mai 1801 am Kärntnertheater zur Aufführung kam. Während eines zweiten Aufenthalts in Petersburg leitete er mehrere Aufführungen von Haydns *Schöpfung*.

In den Jahren 1803–04 begründete Eberl seinen eigentlichen Ruhm mit den Klavierkonzerten op. 40 und 45 sowie mit den Sinfonien op. 33 und 34. Diese Werke hinterließen beim Publikum einen tiefen Eindruck und stellten Eberl auf eine Ebene mit Beethoven – ein Eindruck der durch seinen baldigen Tod und den begrenzten Umfang seines Œuvres bald wieder verwischt wurde.

Eberls eigentliche Schaffensperiode beschränkte sich auf die letzten zehn Jahre seines Lebens, während derer er sich vor allem in Adelskreisen bewegte. Sein Werk umfasst in der Hauptsache eine Oper, eine Kantate, fünf Sinfonien, drei Klavierkonzerte, drei Streichquartette, ein Sextett, je zwei Quartette, sechs Trios – alle für Klavier mit unterschiedlicher Streicher- und Bläserbesetzung – fünf Violinsonaten, sieben Klaviersonaten und je eine Violoncello- und Violinsonate.

Zugleich mit Beethoven beschreibe ich einen neuen Weg, der sich zum Beispiel in den chromatischen Belegungen vor allem in Moll-Werken – wie in den Klaviersonaten op. 31 und 45 – unterscheidet sich durch seinen charakteristischen, populären Tonfall. Wesentlicher Bestandteil des Eberlschen Stils ist auch ein gehobener, durch den Zweifel angeregt und befruchteter Umgang mit Schiller und anderer klassisch-idealistischer Literatur. Dies geht aus Eberls Eintrag in das *Verzeichnis* Mozarts Sohn Franz Xaver, genannt *Verzeichnis*, vom 18. Juli 1801 hervor:

„Künstler haben nach Beifall, Ruhm und Ehre, wie die Kinder nach den Hasen haschen, und haben mit diesen oft einen Preis, der bey dem wahren gebildeteren Künstler erhält der Welt erst seinen Werth durch das Bewußtseyn, daß er die Welt zu haben. Nur Selbstzufriedenheit allein gewährt wahres und dauerhaftes Glück, das uns keine Macht der Welt zu entreißen im Stande ist; Zufriedenheit mit sich Selbst

entsteht aus dem Bewußtseyn erfüllter Pflichten, und das Mittel sie zu erlangen ist, rastlose Tätigkeit, ununterbrochene Anstrengung unserer Kräfte, zur Entwicklung und Ausbildung der Anlagen und Fähigkeiten, mit denen uns die gütige Natur oft so reichlich versehen hat; – Auf diesem Wege allein gelangen wir zu einem Reichthum von inneren Vollkommenheiten, und zu einer Veredlung, welche eigentlich die wahre Bestimmung, und das einzige dauerhafte Glück des Menschen ist. Daß des unvergeßlichen Mozarts Sohn auf diesem Wege wandeln möge wünscht von ganzer Seele

Sein aufrichtiger Freund Anton Eberl²

Die in zwei Heften erschienenen Kompositionen für Violoncello und Klavier, die *Variationen* op. 17 und *Violoncello und Duo* op. 26 (Carus 15.306) stellen das Gesamtwerk für diese Besetzung dar. Als konzertante Musik lassen sich die Werke den Sonaten op. 13 und dem Duo op. 31 (1805) vergleichen.

Die *Variationen* entstanden während des Russlandsaufenthalts 1803 in Wien. Ein Vorbild war die Sonate von Franz Platon de Subow (1767–1800), die er im letzten Jahre Katharinas II. komponierte. Eberl, Musikliebhaber und Komponist, ließ sich im Sommer 1802 in Wien durch Theodor Körner (1791–1813) über die *Donau*, dessen Oper *Die Kosak und sein Mädchen* (1802) nach Christoph August Tiedemanns (1780–1841) *Der Kosak und sein Mädchen* (1802) großer Beliebtheitsfindenden Jahrzehnten auch Weber (op. 107/7) zu Va-

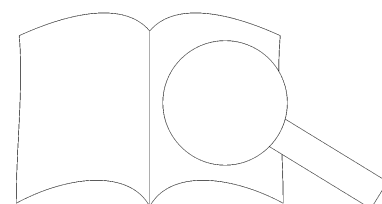
rwuchs aus einem von der University of California, Barbara geförderten Forschungsprojekt an der University of California, besonders Herrn Prof. Dr. Alejandro E. Planchart, für seine freundliche Unterstützung gedankt.

Barbara/CA, März 2011

Dr. Randolph Scherp

¹ Als neuere Studie zu Eberls *Verzeichnis* siehe *Hermeneutik der Musik 1830* (= Schriften zur Musikwissenschaft) Nr. 10, 1997, S. 1–10.

² Walter Hummel, *W. A. Mozarts Söhne*, Leipzig 1956, S. 100.



Foreword

Like many Viennese artists of the late 18th century, Anton Eberl (1765–1807) initially dedicated himself to the study of jurisprudence, pursuing his interest in piano performance and the composition of symphonies and singspiels on the side. While Gluck's encouragement and possible lessons with Mozart should not be discredited, we may primarily attribute Eberl's decision to adopt a musical vocation to the influence of his brother Ferdinand (1762–1805), who served as librettist at the suburban theatres of Vienna. Ferdinand also wrote the text of the cantata *At Mozart's Grave* with which the young musician honored the deceased master. In the following years Eberl repeatedly supported Mozart's widow by performing Mozart concertos and, possibly, conducting at her benefit concerts. (The fact that Eberl was not considered for the completion of the *Requiem* casts doubt on the attributed lessons with Mozart.)

In 1796 Eberl married Maria Anna Scheffler and accepted an invitation to serve the imperial court in St. Petersburg. Upon his return to Vienna in 1799 he composed the string quartets op. 13 and the opera *The Queen of the Black Isles*, premiered at the Kärntner Theatre in May 1801. During a subsequent second sojourn in Russia Eberl conducted several performances of Haydn's *Creation*.

The piano concertos op. 40 and 45 and the symphonies op. 33 and 34 of 1803–04 established Eberl's reputation as a first-rank composer. These works made a profound impression and invited critical comparison with Beethoven – an honor that proved ephemeral on account of Eberl's untimely death and the limited scope of his oeuvre.

Eberl's creative period comprises roughly the last decade of his life, a time during which he largely moved in aristocratic circles. The principal compositions of his oeuvre include one opera, one cantata, five symphonies, three piano concertos, three string quartets, a sextet, two quintets, two quartets, six trios for piano and a variety of string and wind ensembles as well as five violin sonatas, one cello sonata, one viola sonata, and seven piano sonatas.

Much like Beethoven, Eberl pursued a new aesthetic about 1801, recognizable for instance by his chromatic expansion of tonality, his use of tritone works (compare for example Beethoven's *Violin Sonata* op. 47 and Eberl's *Violin Sonata* op. 40), and his preference for the new style and reflects the aesthetic thought of German classical composers such as Fr. Schiller and others. Eberl's music is a continuation of the album of Mozart's young, unpublished works (1791–1800), dated 1801, and his composer's serious character and his

ambition, fame, and honor, like children of their times, and share their destiny. The appreciation of the world has worth for the true, educated artist is his merit. Self-satisfaction alone assures happiness of which no power on earth can deprive. Satisfaction with oneself arises from the knowledge of having completed one's duties, and the means for accomplishing this is ceaseless labor, continuous exertion of our faculties, in order to develop and improve the talents and abilities

which provident Nature often has bestowed upon us so generously. – This path alone leads to a wealth of inner perfections, and to an ennoblement, which are the true purpose and the only lasting happiness of man.

That the son of the unforgettable Mozart may walk this path wishes from all his soul

His sincere friend Anton Eberl²

The separately published *Variations* op. 17 and the *Grand Duo* op. 26 (Carus 15.306) for cello and piano are Eberl's only works for this ensemble. Both compositions are comparable to the *Sonatas* op. 5 (1796) by Beethoven and the *Duo* op. 31 (1805) by Woelfl in the virtuoso demands placed on the performers and their ambitious compositional scope.

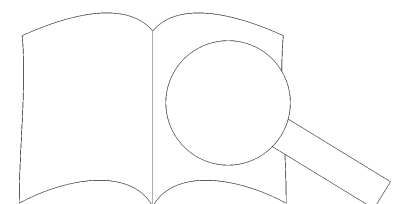
The *Variations* op. 17 were apparently composed during his second Russian sojourn 1801–02. The dedicatee, Count de Subow (1767–1822), confidant of Catherine the Great, a Russian officer of high rank and avid musician, had also employed a string quartet. He served in Vienna in 1802 in Vienna. The Russian theater *Rode Across the Danube*, became famous through the acting by Christoph August Tieck. Eberl's *His Girl*, "Schöne Minka, ich liebe dich" (1801), was also inspired by Weber's *Der Freischütz* (1797), and Hummel (op. 78) tr.

A grant from the Carus Foundation at Santa Barbara funded research and I would like to especially thank Prof. Dr. Randolph Scherp for his kind support.

Sar. Dr. Randolph Scherp

¹ For a recent study of Eberl's *Composizioni in ihrer Zeit* (= Scherpe, vol. 17), Eisenach, 2002.

² Walter Hummel, *W.A. Mozart's Album for Anna Maria Mozart*, Cassel, 1906, p.22.



Avant-propos

Comme beaucoup d'artistes de la fin du 18^{ème} siècle, Anton Eberl (1765-1807), viennois de naissance, se consacre tout d'abord surtout à des études de droit et accessoirement seulement au jeu de piano et à la composition de symphonies et de singspiels. Plus encore que l'amical soutien de Gluck et un possible enseignement de Mozart, c'est l'exemple de son frère Ferdinand (1762-1805), auteur pour les théâtres des faubourgs viennois qui pourrait l'avoir incité à embrasser une carrière musicale. Ferdinand écrivit aussi le texte de la cantate *Bey Mozarts Grabe* par laquelle Eberl rend hommage à la mort du maître vénéré. Dans les années suivantes, Eberl apporte son soutien réitéré à la veuve de Mozart par des concerts bénévoles.

En 1796, Eberl épouse Maria Anna Scheffler et répond à l'appel de la cour du tsar à Saint-Petersbourg où il séjourne jusqu'en 1799. De retour à Vienne, il se consacre à la composition des Quatuors à cordes op. 13 et à l'opéra *Die Königin der schwarzen Inseln* qui est représenté en mai 1801 au Kärntnertheater. Lors d'un deuxième séjour à Saint-Petersbourg, il dirige plusieurs représentations de la *Création* de Haydn.

Dans les années 1803–04, Eberl établit sa véritable notoriété avec les Concertos pour le piano op. 40 et 45 et les Symphonies op. 33 et 34. Ces œuvres font sur le public une impression profonde et placent Eberl sur un pied d'égalité avec Beethoven – une impression rapidement effacée par sa mort prématurée et le volume modeste de son œuvre.

La période créatrice proprement dite d'Eberl se limite aux dix dernières années de sa vie, pendant lesquelles il évolue surtout dans des cercles de la noblesse. Son œuvre comprend essentiellement un opéra, une cantate, cinq symphonies, trois concertos pour le piano, trois quatuors à cordes, un sextuor, deux quintettes et deux quatuors, six trios – tous pour piano – avec distributions variées de cordes et d'instruments. On compte aussi cinq sonates pour le violon, des variations, sept sonates pour le piano, une sonate pour violoncelle et une sc

En même temps que Beethoven, Eberl cherche à trouver une voie nouvelle qui s'annonce par un enrichissement chromatique de l'espace sonore, surtout dans les œuvres en mineur. Ses Sonates pour le piano op. 27 et ses Concertos pour le violon op. 14 d'Eberl se distinguent de celle de Beethoven par leur style savant et tons populaires. Une composition essentielle est aussi une exigence de perfection, incitée et fécondée par la concurrence de ses collègues et d'autres représentants de l'école viennoise idéaliste. Une sorte de credo d'Eberl dans le cahier d'autographe de Franz Xaver, dit Wowi (1791–

...ent à la reconnaissance, à la gloire et à la satisfaction. Les enfants courent après des bulles de savon, et ils meurent avec eux souvent un même destin. – Chez les plus cultivés, la reconnaissance du monde ne se trouve pas sa valeur que par la conscience de l'avoir méritée. La satisfaction de soi procure un bonheur vrai et durable qui ne dépend pas de la puissance au monde ne saurait nous reprendre ; la satisfaction de soi naît de la conscience du devoir bien rempli, et le moyen d'y parvenir est une *activité sans répit*, un effort

ininterrompu de nos forces pour développer et façonner les dons et aptitudes dont nous sommes si richement pourvus par la bienveillante nature ; ce n'est qu'ainsi que nous parvenons à une richesse d'une *perfection intérieure* et à un raffinement qui est en fait la *véritable destinée* et le seul *bonheur durable* de l'être humain.

Que le fils de l'inoubliable Mozart suive cette voie, c'est ce que lui souhaite de tout cœur

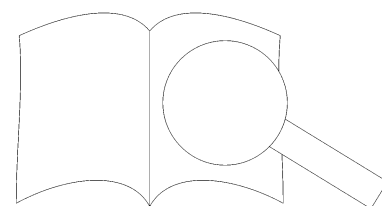
Son ami sincère Anton Eberl²

Les compositions pour violoncelle et piano parues en deux cahiers, les *Variations* op. 17 et le *Grand Duo* op. 26 (Carus 15.306) représentent toute l'œuvre créatrice d'Eberl pour cette distribution. En tant que musique concertante pour deux instruments, les pièces s'élèvent au niveau de l'op. 5 (1796) de Beethoven et du Duo op. 31 de Joseph Wölfl.

Les *Variations* ont été manifestées lors du deuxième séjour d'Eberl en Russie, le prince Platon de Suède, un des derniers grands mécènes de haut rang mélomane de l'époque, a aussi un quatuor à cordes. Il est né à Vienne l'été 1802 à Vienne. Eberl a écrit la *chevauche* sur le Danube (op. 18) et la version de *Der Kosak und sein Mädchen* (op. 18) et *Die scheiden* (op. 18), et inspira d'autres œuvres, Hummel (op. 78) et Beethoven (op. 77).

Le projet de recherche sur l'œuvre d'Anton Eberl est financé par l'University of California – Santa Barbara. Les remerciements particuliers à Monsieur le Prof. Dr. Alexander Scherping pour son aimable soutien.

San Diego, CA, mars 2011
Dr. Randolph Scherp
Traduction : Sylvie Coquillat



¹ Comme étude récente *nien in ihrer Zeit. Heft 1770-1830 (= Schrifteisenach, 2002.*

² Walter Hummel, *W. A. Mozart's Söhne*, 1956, p. 10.

Variations sur un thème russe

Andante molto

pour le Piano et Violoncelle concertant · op. 17

Anton Eberl
1765–1807 (1802)

Violoncello

Piano

6

p

fz

11

fz

fz

fz

ad libitum

16

THEMA. Andante con moto

p

p

p

fz

22

Aufführungsdauer / Duration: ca. 15 min.

© 2011 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 15.307

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

edited by
Randolph Scherp

27

32

38

43

48

54 *coll'arco*

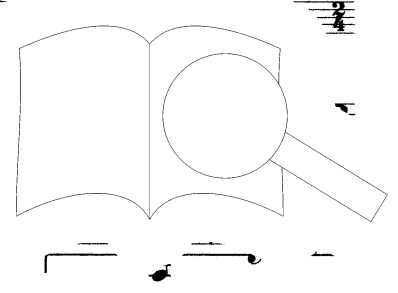
59 *pizz*

65

70 *coll'a.*

75

PROBENPAPIER
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Var. II
con più moto

80

pizz

con più moto

85

1. 2.

1. 2.

88

fz

93

2. 2.

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

100

104

109

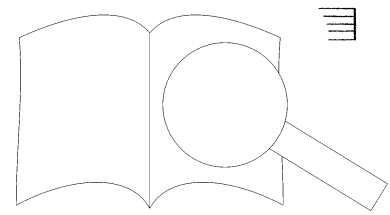
Var. IV
Tempo primo

112

tacet

117

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Musical score for measures 120-124. The score is in 2/4 time and features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody consists of eighth-note patterns. Dynamics include *f* (forte) and *z* (zweites Mal).

Musical score for measures 125-129. This section includes first and second endings. The first ending leads back to an earlier part of the piece, while the second ending concludes the section. Dynamics include *f* (forte).

Var. V

Musical score for Variation V. The score is in 2/4 time and features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody consists of eighth-note patterns. Dynamics include *fz* (forzando), *p* (piano), and *fz* (forzando).

Musical score for measures 134-138. The score is in 2/4 time and features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody consists of eighth-note patterns. Dynamics include *p* (piano), *fz* (forzando), and *p* (piano).

Musical score for measures 139-143. The score is in 2/4 time and features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody consists of eighth-note patterns. Dynamics include *fz* (forzando).

PROBENPAPIER
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Var. VI
un poco più lento

144

149

155

Var. VII
Tempo primo

160

165

Musical score for measures 168-170. The score is in 2/4 time with a key signature of two flats. It features a bass line and a treble line. The treble line has a fermata over the first two measures and a *fz* dynamic marking in the third measure. The bass line has *fz* markings in the third and fourth measures.

Musical score for measures 171-173. The score is in 2/4 time with a key signature of two flats. It features a bass line and a treble line. The treble line has a *f* dynamic marking in the second measure. The bass line has a *f* marking in the second measure.

Musical score for measures 174-176. The score is in 2/4 time with a key signature of two flats. It features a bass line and a treble line. The treble line has a first ending bracket over measures 174-175. The bass line has a *f* dynamic marking in the second measure.

Var. VIII

Musical score for measures 176-180. The score is in 2/4 time with a key signature of two flats. It features a bass line and a treble line. The treble line has a *fz* dynamic marking in the first measure. The bass line has *fz* markings in the first and second measures.

Musical score for measures 181-183. The score is in 2/4 time with a key signature of two flats. It features a bass line and a treble line. The treble line has a *fz* dynamic marking in the first measure. The bass line has a *fz* marking in the first measure.

PROBENPAPIER
 Ausgabegqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Musical score for measures 184-186. The system includes a grand staff with treble and bass clefs. The right hand features melodic lines with slurs and a forte (*fz*) dynamic marking. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

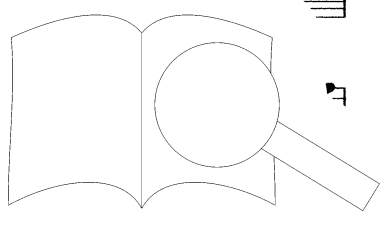
Musical score for measures 187-189. The system includes a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has melodic phrases with slurs. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Musical score for measures 190-193. The system includes a grand staff with treble and bass clefs. The right hand features a melodic line with a forte (*f*) dynamic marking. The left hand has a complex accompaniment with sixteenth notes.

Musical score for measures 194-196. The system includes a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has melodic lines with slurs and forte (*fz*) dynamic markings. The left hand has a rhythmic accompaniment.

Musical score for measures 197-200. The system includes a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has melodic lines with slurs and forte (*fz*) dynamic markings. The left hand has a rhythmic accompaniment.

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Var. IX
Adagio

Musical score for measures 219-222. The system includes a single bass line and a grand staff (treble and bass clefs). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some triplet markings. A dynamic marking of *f* is present.

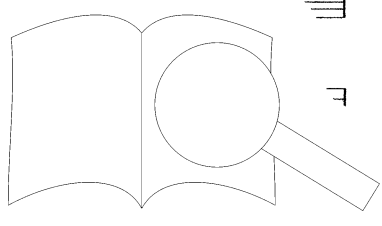
Musical score for measures 223-226. The system includes a single bass line and a grand staff. The notation includes a *coll'arco* instruction and dynamic markings of *fz*. There are also triplet markings in the upper staves.

Musical score for measures 227-230. The system includes a single bass line and a grand staff. The music is characterized by dense sixteenth-note passages in the upper staves and dynamic markings of *fz*.

Musical score for measures 231-234. The system includes a single bass line and a grand staff. The notation includes a *pizz.* instruction and dynamic markings of *fz* and *f*. A large slanted line of notes is visible in the upper staves.

Musical score for measures 235-238. The system includes a single bass line and a grand staff. The music features a prominent slanted line of notes in the upper staves. A large watermark is overlaid on the page.

PROBENPAPIER
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Var. X
Allegro

PROBENPAPIER
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Musical score for measures 264-270. The system includes a bass line and two treble clef staves. A dynamic marking *p* is present above the first measure of the bass line.

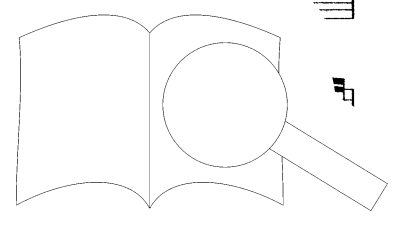
Musical score for measures 270-274. The system includes a bass line and two treble clef staves. Dynamic markings *fz* are present above the first and third measures of the upper treble staff.

Musical score for measures 274-278. The system includes a bass line and two treble clef staves. The music features complex rhythmic patterns and triplets.

Musical score for measures 278-283. The system includes a bass line and two treble clef staves. A dynamic marking *più* is present above the first measure of the upper treble staff. The music features complex rhythmic patterns and triplets.

Musical score for measures 283-288. The system includes a bass line and two treble clef staves. Dynamic markings *f* are present below the first and second measures of the lower treble staff. The music features complex rhythmic patterns and triplets.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Tempo primo

289

Musical score for measures 289-292. The system includes a grand staff with treble and bass clefs. The right hand features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes, marked with a forte (fz) dynamic. The left hand provides a steady accompaniment with eighth notes.

293

Musical score for measures 293-302. The right hand continues with a dense texture of sixteenth and thirty-second notes, marked with forte (fz). The left hand maintains a consistent eighth-note accompaniment.

297

Musical score for measures 297-302. The right hand features a melodic line with some rests, marked with forte (fz). The left hand has a more active accompaniment with some chords and eighth notes.

303

Musical score for measures 303-312. The right hand has a melodic line with some rests, marked with forte (fz). The left hand has a more active accompaniment with some chords and eighth notes.

30

Musical score for measures 30-39. The right hand has a melodic line with some rests, marked with forte (fz). The left hand has a more active accompaniment with some chords and eighth notes.

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

313

318

325

334

341

Var. XI
Allegro

348

pizz

fz fz fz fz fz

352

fz fz fz fz

f

356

coll' arco fz fz

fz fz

360

fz fz

fz fz

fz fz fz

PROBEPAPIER
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Musical score for measures 368-371. The system includes a bass line and two treble staves. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with dynamic markings of *fz* (forzando) and a hairpin crescendo.

coll'arco

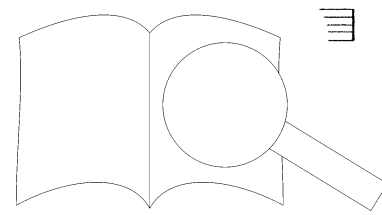
Musical score for measures 372-374. The system includes a bass line and two treble staves. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with dynamic markings of *fz* and a hairpin crescendo.

Musical score for measures 375-377. The system includes a bass line and two treble staves. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with dynamic markings of *fz* and a hairpin crescendo.

Musical score for measures 378-380. The system includes a bass line and two treble staves. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with dynamic markings of *fz* and *p* (piano), and a hairpin crescendo.

Musical score for measures 381-383. The system includes a bass line and two treble staves. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with dynamic markings of *p* and a hairpin crescendo.

PROBENPAPIER
 Ausgabegqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



384

ritardando

calando

f

fz

388

a tempo

fz

392

fz

395

39

ff

PROBENPAPIER

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Kritischer Bericht

I. Die Quelle

Als Vorlage zum Neudruck der Variationen op. 17 diente die Ausgabe des Bureau d'Arts et d'Industrie aus der Sammlung der Gesellschaft der Musikfreunde Wien, Signatur XI/ 3728:

VARIATIONS / Sur un Thème Russe / pour le Piano et Violoncelle concertant / composée et dédiée / à Son Altesse le Prince PLATON de SUBOW / par / ANTOINE EBERL. / Œuvre XVII / A Vienne, au Bureau d'Arts et d'Industrie

Dies ist die einzige Ausgabe aus Eberls Zeit; ein Autograph ist nicht erhalten.

II. Zur Edition

Das originale Schriftbild wurde möglichst getreu wiedergegeben, ohne etwa Bindebögen grundsätzlich zu vereinheitlichen – im Vertrauen auf die Fähigkeit und das Interesse der ausführenden Musiker, interpretative und spieltechnische Entscheidungen selbst zu fällen. Notwendige Berichtigungen sind in den Einzelanmerkungen aufgeführt.

III. Einzelanmerkungen

Die Einzelanmerkungen geben den Befund der Quelle wieder, wo dieser von der Edition abweicht. Zitiert wird in der Reihenfolge: Takt – System (I: Violoncello, II: Klavier rechte Hand, III: Klavier linke Hand) – Zeichen im Takt (Note oder Pause) – Lesart der Quelle/Bemerkung.

140	I 5	In Angleichung an die Bassführung und die entsprechende Stelle T. 92 ließe sich hier auch <i>es</i> spielen.
144	I	<i>Più lento</i>
175(1)	II 2	Achtelpause. Die drei folgenden Seitel aber ohne Triolenbezeichnung
211	III 1,2	Auch hier Oktavverdoppelung, tigt?
212	III 2	Achtelpause fehlt
213	III 4	Achtelpause fehlt
242	II	Staccato unter der
268	III	Keile statt Punkte
292		<i>Tempo primo</i> aber unter dem Zeichen <i>f</i>
292	I 2	
293	I 2	
294	I 3–4	
295	I 2	
296	I 3–	
301	I	
322		Faktstrich
324		dem Taktstrich
326		unpunctiert, ohne ergänzende

